

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 25. Mai 2016

www.anzeiger.pirna.de

Ausgabe 10 | 2016

**25.-29. Mai
FESTWOCHE**

UNIWERK FILM | PARTY
Q24 THEATER
STADTBIBLIOTHEK LESUNG
BINATIONALES INTERNAT KINO
MARKT STADTFRÜHSTÜCK
www.madeku.de

28. Mai 10-21 Uhr
MARKT DER KULTUREN
Eintritt frei
Marktplatz Pirna

PROGRAMM AUF 2 BÜHNEN UND INFOS AN ÜBER 70 STÄNDEN

BANDA INTERNATIONALE
MUSIKER VON FERN UND NAH

FREIHEIT UND ICH
AUSSTELLUNG

REGGAEHASE BOOOO
FEUERSHOW

Gesprächsecke „Schwatz mit!“
... u.a. Gäste aus Politik, Gesellschaft, Behörden

www.madeku.de

Die Veranstaltung wird unterstützt und gefördert durch:

Kooperationspartner des Rahmenprogramms:

Logo of the Großen Kreisstadt Pirna



■ Inhalt

14. „Markt der Kulturen“ in Pirna	3
Bürgerbüro empfiehlt Reisedokumente zu überprüfen	4
Copitz feiert am 4. Juni 2016 das 12. Stadtteilstadt	5
Weltmeisterpokal im Zweierbob im Rathaus zu sehen	6
Öffentliche Bekanntmachungen	10
Jubilare	17

■ Markt der Kulturen

Am Samstag, 28. Mai 2016 findet rund um das Pirnaer Rathaus zum nunmehr 14. Mal der „Markt der Kulturen“ statt. Auf die Besucher wartet in diesem Jahr ein buntes Informationsangebot, ein 11-stündiges Bühnenprogramm und internationale Köstlichkeiten aus aller Welt. Mehr zu diesem Fest finden Sie auf Seite 3

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna
Telefon: 556-0, Fax: 556-266
E-Mail: info@pirna.de
Web: www.pirna.de

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV
Mo. 11:00 – 12:00 Uhr
Di./Mi./Do. 08:00 – 12:00 Uhr
Di. 13:00 – 15:30 Uhr
Do. 13:00 – 17:30 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7
Mo./Fr. nach Vereinbarung
Di. 13:30 – 16:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs
Pratzschwitzer Straße 198
Telefon: 527573
Do. 15:00 – 18:00 Uhr

Ortschaft Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde
Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)
Telefon: 548206
Di. 15:00 – 18:00 Uhr

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)
Telefon: 515-4448
E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de
Mo./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr
Di./Do. 08:00 – 18:00 Uhr

Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35, Telefon: 467853
E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr
Do. 10:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b, Telefon: 710213
E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr
Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

14. „Markt der Kulturen“ in Pirna

Einblicke, Perspektiven und Unterhaltung auf dem Marktplatz

Am Samstag, 28. Mai 2016 laden die Stadt Pirna und die Aktion Zivilcourage e. V. von 10 bis 21 Uhr zum 14. „Markt der Kulturen“ auf den Pirnaer Marktplatz ein.

Das Fest mit interkulturellem Flair ist mittlerweile zu einem festen Termin im Veranstaltungskalender geworden und setzt jedes Jahr ein Zeichen für ein respektvolles und weltoffenes Zusammenleben in unserer Region. Die Besucher und Gäste können sich in diesem Jahr von dem bunten Angebot an Informationsständen, dem 11-stündigen Bühnenprogramm und Kulinarischem aus aller Welt inspirieren lassen. Gerade hier im grenznahen Raum zu Tschechien und Polen möchten die Organisatoren einen Beitrag leisten, um vorurteilsfreie Gespräche und einen aufgeschlossenen Gedankenaustausch anzuregen. Rund um das Pirnaer Rathaus präsentieren Vereine und Initiativen, Schulen, soziale und politische Organisationen sowie

Einzelpersonen ihre Arbeit und geben Informationen zu verschiedenen Kulturen, Migration, Menschenrechten, Asyl, Zivilcourage, politischer Bildung und vielem mehr. Darüber hinaus sorgen lokale und überregionale Bands für gute Laune.

Unter anderem dabei sind „Banda Internationale“ aus Dresden. Gemeinsam mit geflüchteten Menschen aus Syrien, Irak oder Palästina bilden sie eine Bigband und spielen eine feurige Mischung heißer Beats vom Balkan, psychedelischer Klänge aus dem Orient, tanzbarer Rhythmen aus Äthiopien und dramatischer Melodien aus Russland. Davor lädt der Dresdner Geheimtipp „Autum Valley“ auf eine atmosphärische Reise durch ihre musikalische Welt des Singer/Songwriter-Folk-Pops mit Cello, Geige, Gitarre, Ukulele und Gesang. Der Eintritt zum „Markt der Kulturen“ ist auch in diesem Jahr wieder frei.

Unter dem diesjährigen Motto „Freunde statt Fremde“ gibt es von Mittwoch bis Sonntag ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Kinoabenden, Theateraufführungen, Lesung und „Abschlussause“ an verschiedenen Veranstaltungsorten in der Pirnaer Altstadt. Am Sonntag, dem 29.05.16 sind alle Einwohner, Gäste und Neuankömmlinge mit Picknickausrüstung ab 10:30 Uhr zum Stadtfrühstück auf den Marktplatz eingeladen. Die Besucher können an diesem Wochenende auf vielfältige Weise Einblick in die Arbeit von Initiativen, Vereinen und Parteien bekommen, die sich für eine lebendige Demokratie einsetzen.

Natürlich spielt dabei auch die aktuelle Asyl- und Flüchtlingssituation eine Rolle. So erhalten Gäste gezielte Informationen und Anregungen, um sich dem Thema und vielleicht auch dem einen oder anderen Neuankömmling anzunähern – im direkten Gespräch, über kulturelle Darbietungen oder kulinarische Gaumenfreuden.

(TGo)



Der Löwe „Madeku“ – as Maskottchen des internationalen Festes
(Foto: Stadtverwaltung)

Alle Informationen rund um den „Markt der Kulturen“ finden Sie unter www.madeku.de



Bürgerbüro empfiehlt Reisedokumente zu überprüfen

Kinder benötigen eigenes Reisedokument im Ausland

Für die bevorstehende Urlaubszeit planen viele Erholungssuchende eine Reise ins Ausland. Das Bürgerbüro empfiehlt, die eigenen Personalausweisdokumente rechtzeitig vor Ablauf der Gültigkeit zu beantragen.

Grundsätzlich gilt, dass Kinder und Erwachsene beim Überschreiten der Staatsgrenze im Besitz eines gültigen Reisedokumentes sein müssen. Dabei liegt es in der eigenen Verantwortung sich rechtzeitig darüber zu informieren, welches Dokument für die Einreise in das jeweilige Land notwendig ist und welche Gültigkeitsdauer dafür gefordert wird. Die Passbehörden erteilen keine verbindlichen Auskünfte über die geltenden Reisebestimmungen anderer EU-Mitgliedsstaaten und ausländischer Staaten. Bei der Buchung über ein Reisebüro erhält man dort alle erforderlichen Informationen. Aber auch sonst kann sich jeder ratsuchend dorthin wenden. Daneben gibt es auch die Möglichkeit über das Internet unter der Adresse www.auswaertiges-amt.de, bzw. die entsprechenden Auslandsvertretungen, umfangreiche Reiseinformationen zu jedem Land einzuholen. Bitte prüfen Sie rechtzeitig (mindestens 6 bis 8 Wochen) vor Reiseantritt, ob Ihr Personalausweis, Reisepass bzw. Kinderreisepass für die Reise die notwendige Gültigkeit besitzt. So ist noch genügend Zeit für eine evtl. Neubeantragung bei der zuständigen Passbehörde. Die Bearbeitungszeit für einen neuen Personalausweis oder Reisepass beträgt derzeit etwa 3 bis 4 Wochen. Im Notfall bietet die Bundesdruckerei die Herstellung von Reisepässen im Expressverfahren an. Der neue Pass liegt dann innerhalb von drei Arbeitstagen nach der Beantragung zur Abholung bereit. Allerdings kostet dieser Service 32 Euro zusätzlich. Noch schneller bekommt man einen vorläufigen Reisepass. Dieser wird durch die Passbehörde selbst hergestellt und ist somit in aller Regel noch am gleichen Tag verfügbar. Gleiches gilt für den Kinderreisepass. Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass auf Grund der inzwischen ebenfalls automatisierten Herstellung von vorläufigen Personaldokumenten nur während der üblichen Dienstzeiten eine Ausstellung

möglich ist. Wer also am Sonntag reisen möchte und am Freitagnachmittag feststellt, dass sein Dokument nicht mehr gültig ist, muss wohl oder übel bis Montag warten. (TGo)

Hier noch einige Informationen zu notwendigen Unterlagen für eine Neubeantragung:

Personalausweis:

- der bisherige Personalausweis, ein aktuelles Lichtbild (das Foto muss den biometrischen Anforderungen entsprechen),
 - Geburts- oder Heiratsurkunde
- Gebühr: 28,80 Euro (ab 24. Lebensjahr)
22,80 Euro
(bis zum 24. Lebensjahr)

Reisepass:

- Personalausweis oder der bisherige Reisepass, ein aktuelles Lichtbild (das Foto muss den biometrischen Anforderungen entsprechen),
 - Geburts- oder Heiratsurkunde
- Gebühr: 59 Euro (ab 24. Lebensjahr)
37,50 Euro
(bis zum 24. Lebensjahr)
26 Euro (vorläufiger Reisepass)

Kinderreisepass:

- Geburtsurkunde, evtl. vorhandenes bisheriges Dokument, Zustimmung beider Sorgeberechtigten, ein aktuelles biometrietaugliches Lichtbild
- Gebühr: 13 Euro (das Kind muss bei der Beantragung mit anwesend sein)

Weitere Informationen finden Sie auf www.pirna.de. Die Mitarbeiterinnen des Bürgerbüros stehen Ihnen gern auch telefonisch oder persönlich für Fragen im Zusammenhang mit der Ausstellung von Personaldokumenten zur Verfügung.



Stadt Pirna
www.pirna.de

Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom Tod unserer ehemaligen Mitarbeiterin

Ursula Hamann

erfahren.

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von der Verstorbenen. Sie wird uns durch ihre Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft und Aufgeschlossenheit immer in guter Erinnerung bleiben.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus.

Im Namen aller Beschäftigten der Stadtverwaltung Pirna

Klaus-Peter Hanke
Oberbürgermeister,

Heike Hacke
Personalrat

Nachruf

Mit Betroffenheit haben wir vom Tod unseres Agenda-Mitglieds Herrn

Erich Fiedler

erfahren.

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von dem Verstorbenen. Er wird uns stets in guter Erinnerung bleiben.

Den Hinterbliebenen sprechen wir unser aufrichtiges Beileid aus.

Im Namen der Stadt Pirna

Klaus-Peter Hanke
Oberbürgermeister,

Lokale Agenda 21 Pirna

Copitz feiert am 4. Juni 2016 das 12. Stadtteilstfest

Talentefest für Groß und Klein

Am Samstag, 4. Juni 2016 laden die Copitzer von 12 bis 20 Uhr zum 12. Stadtteilstfest ein. Rund um den Stadtteiltreff auf der Schillerstraße warten viele Attraktionen unter dem Motto „Copitzer Talentefest“ auf die Besucher. Eröffnet wird das Bühnenprogramm um 12 Uhr durch Pirnas Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke, der ebenfalls die Teilnehmer des Fotowettbewerbs auszeichnen wird. Die spektakuläre Vorführung der Feuerwehr,

das Kinderpuppentheater, sowie zahlreiche Tanz- und Schaufauftritte gehören zu den Höhepunkten des Stadtteilstfestes, welches durch das Konzert der Gruppe UngeCombo ab 18 Uhr abgerundet wird. Den ganzen Tag besteht die Möglichkeit sich auf dem Kletterberg, der Hüpfburg oder beim Quadfahren auszutoben. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Das umfangreiche Programm liegt im Stadtteilstbüro Copitz aus und kann auf

www.pirna.de nachgelesen werden. Auch dieses Jahr sind viele helfende Hände und Sponsoren an der Umsetzung des Festes beteiligt. Damit das Fest rundum gelingen kann, wird von 6 bis 23 Uhr die Schillerstraße im Bereich des Stadtteilstfestes komplett gesperrt. Allerdings werden von einer Kleinwegebahn von 12 bis 17 Uhr stündlich zahlreiche Stationen in Copitz kostenlos angefahren. (TGO)

■ Höhepunkte

- Fahrt durch Copitz mit der Kleinwegebahn
- Vorführung der Feuerwehr
- Kinderpuppentheater
- Auftritt der Band UngeCombo
- Buchlesung im Mehrgenerationenhaus

■ Bühnenprogramm

12:00 Uhr Eröffnung durch

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke, Premierung Fotowettbewerb

12:30 Uhr Auftritt der Kinder des Montessori Kinderhaus „Kinderland“

13:00 Uhr Auftritt des TSC Silberpfeil

13:30 Uhr Schaufauftritt des Judo und Sportverein Pirna-Copitz e.V. – kleine Gruppe

14:00 Uhr Lieder von Schülern der Diesterweg-Grundschule

14:30 Uhr Schaufauftritt des Judo und Sportverein Pirna-Copitz e.V. – große Gruppe

15:00 Uhr *TK & *Killa, Sprechgesang

16:00 Uhr Puppentheater „DER KLEINE RABE ALLES MEINS“

18:00 Uhr Konzert der Gruppe UngeCombo

■ Ganztags

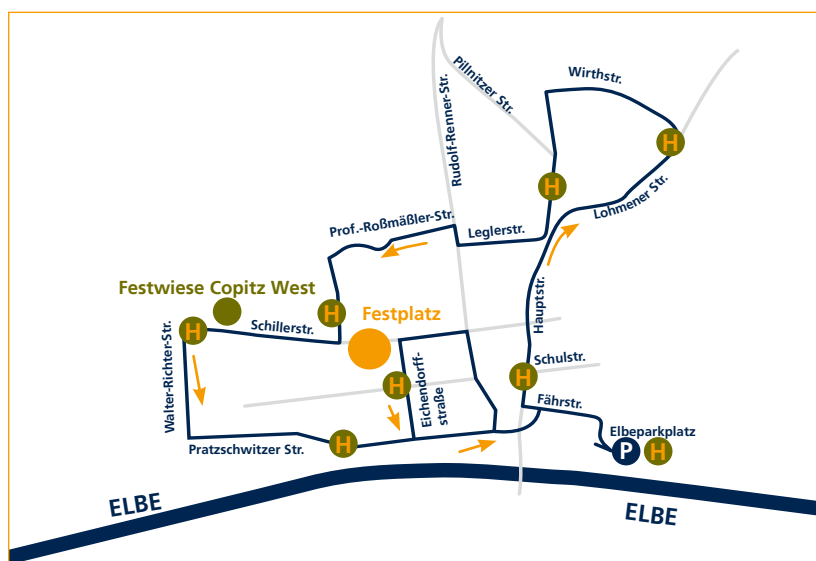
Löschvorführungen der Feuerwehr, Sportmobil, Quadfahren, Kletterberg, Hüpfburg, Flugsimulator, Kinderschminken, Slackline, Bau eines Insektenhotels, Spielmobil,

Bastelstrecken, Ponyreiten (Festwiese Copitz/West) und anderes mehr.

■ Mitwirkende

Stadtteilmanagement Copitz, Diesterweg-Grundschule, Herdergymnasium, Integratives Montessori Kinderhaus „Kinderland“, Freiwillige Feuerwehr Copitz, Förderverein der Feuerwehr Copitz, Sportjugend Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Hanno e.V., AWO Jugendtreff „blue sky“, Judo und Sportverein Pirna-Copitz e.V., Aeroclub Pirna, Diakonie Pirna, Begeg-

nungscafé, KISS, Volksbank Pirna eG, Städtische Wohnungsgesellschaft Pirna mbH, Elektro Neumann Pirna, FAMIL e.V., Verkehrswacht Sächsische Schweiz, Gaststätte „Zur goldenen Kugel“, Quadspaß Ritter, Freizeit und Tourismus Frank Nuhn, Rewe Köckeritz, Anne Krah, *TK & *Killa, Karin Kowalevski, Territorialverband „Sächsische Schweiz“ der Gartenfreunde e.V., TSC Silberpfeil e.V. Pirna, Wohnungsgenossenschaft „Sächsische Schweiz“ eG Pirna



Streckenführung der kostenlosen Kleinwegebahn (Grafik: Stadtverwaltung)



Stadt Pirna startet Umfrage zur Jugendkonzeption

Teilnahme unter <https://pirna.iris-ev.net> möglich

Gemeinsam mit dem Institut für regionale Innovation und Sozialforschung e. V. startet die Stadt Pirna eine Umfrage unter Jugendlichen zur Jugendkonzeption. Die Ergebnisse sollen in die überarbeitete Kinder- und Jugendkonzeption einfließen. In dieser werden die Grundsätze der Jugendarbeit im Stadtgebiet an die speziellen Bedürfnisse angepasst. Die Stadt Pirna fördert derzeit zahlreiche Vereine und Projekte im Jugendbereich, in der Schulsozialarbeit und in offenen Jugendtreffs. Bei den umfassenden Projekten der Schulsozialarbeit und der Arbeit in offenen Jugendtreffs, ist die Stadt Pirna bei insgesamt drei von sechs Projekten alleiniger Zuwendungsgeber. Die letzte Konzeption wurde im Jahr 2007 erstellt und beschlossen.

Über IRIS e. V.

Das Institut für regionale Innovation und Sozialforschung (IRIS) e. V. in Dresden ist eine sozialwissenschaftliche Forschungs- und Beratungseinrichtung an der Nahtstelle von Wissenschaft und Praxis. IRIS hat einen Forschungstypus entwickelt, der sich als praxisbezogen und praxisgestaltend bezeichnen lässt und in den Grundlagenforschung eingebettet ist. In diesem Zusammenhang wurden seit 1992 Forschungs- und Beratungskompetenzen aufgebaut, die sich auf Probleme der Lebensbewältigung und die Entwicklung sozialer Infrastruktur in einer sich wandelnden Arbeitsgesellschaft beziehen. (TGo)



Informationen

Kontakt:

Telefon 0351 4758 900
E-Mail briefkasten@iris-ev.de
Telefon 03501 556 377
E-Mail jugend@pirna.de
<https://pirna.iris-ev.net>

Weltmeisterpokal im Zweierbob im Rathaus zu sehen

Bobteam Friedrich ermöglicht ein Blick auf die Siegetrophäe

Der Weltmeisterpokal von Francesco Friedrich und Thorsten Margis ist seit heute im Bürgerbüro des Pirnaer Rathauses zu sehen. Die beiden Weltmeister ermöglichen damit allen Fans und interessierten Pirnern und Gästen der Stadt, den Siegetropf ganz nah in Augenschein zu nehmen. Ende Februar holten das Pirnaer Team in Innsbruck-Igls zum dritten Mal die Goldmedaille im Zweierbob.

Der ausgestellte Weltmeisterpokal wird seit 1950 vergeben. Auf dem guten Stück haben sich alle bisherigen Sieger mit einer Plakette verewigen dürfen. Die Trophäe ist noch bis zum Sommer zu den regulären Öffnungszeiten des Rathauses zu sehen. (TGo)



**Mo, Mi, Fr von 8 bis 12 Uhr
Di und Do von 8 bis 19 Uhr**

Neue Ausstellung im Pirnaer Rathaus und Stadthaus

Künstlerin Brigitte Arnold zeigt „Facetten“ ihres Schaffens

„Facetten“ – so heißt die neue Ausstellung, die ab 14. Juni im Rathaus und Stadthaus zu sehen ist.

Diesmal zeigt die Künstlerin Brigitta Arnold mit Zeichnungen, Aquarelle, Acrylbilder und Pastelle Einblicke Ihres künstlerischen Schaffens. Zur Vernissage am 14. Juni um 16 Uhr sind Interessierte recht herzlich in das Stadthaus 3/4, Volckamersaal eingeladen. (SWe)

Information

Die Ausstellung ist wie folgt geöffnet:

Rathaus: Mo/Mi 8 – 15 Uhr, Di/Do 8 – 19 Uhr, Fr 8 – 12 Uhr
Stadthaus: Mo/Mi 8 – 15 Uhr, Di 8 – 16 Uhr, Do 8 – 18 Uhr, Fr 8 – 12 Uhr



Zeitfluß in der Ausstellung „Facetten“ (Foto: Brigitta Arnold)

Freibadsaison im Geibeltbad Pirna beginnt am 14. Mai

Sommeraktion: während der Sommersaison für 15 Euro ganztägig die Sauna, die Badehalle und das Freibad genießen

Es ist wieder so weit. Der Sommer kommt. Am 14. Mai beginnt im Geibeltbad die Freibadsaison. Dann können sich große und kleine Wasserratten wieder im Freibad austoben. Hier fordert der gigantische 10-Meter-Turm alle Mutigen zum Sprung auf. Das 50-Meter-Schwimmerbecken lockt zu sportlicher Betätigung und zur aktiven Erholung und das Nichtschwimmerbecken lädt alle zum gemeinsamen Badespaß ein.

Wer genug vom nassen Element hat, lässt einfach seine Seele baumeln. Platz dafür ist genug auf den großzügigen Liegewiesen unter den schönen großen Bäumen. Die weiträumige Außenanlage bietet zudem zahlreiche Möglichkeiten für sportliche

Aktivitäten wie Beachvolleyball oder Tischtennis.

Auch die Kleinen kommen nicht zu kurz. Wasser- und Matschspielplatz bieten jede Menge Abwechslung und auf den Kletterspielgeräten gibt es für kleine Seeräuber viel zu entdecken.

Für 4 Euro pro Person kann man den ganzen Tag im Geibeltfreibad verbringen. Für Kinder und Jugendliche bis 15 Jahre sowie behinderte Bürger gilt der ermäßigte Tarif von 3,50 Euro.

Mit der gültigen EVP +Card bekommen die auf der Karte eingetragenen Personen 5 % Rabatt auf den gewählten Tarif. Der Rabatt wird beim Kauf der Karte an der Rezeption gewährt. (UUU)

Schwimmabzeichen kostenlos im Geibeltbad

Die Stadtwerke Pirna bieten am 11. Juni im Geibeltbad unentgeltliche Schwimmprüfungen an – Anmeldung erforderlich

Am Samstag, dem 11. Juni gibt es im Geibeltbad Pirna in der Zeit von 10 bis 16 Uhr ein besonderes Angebot. Ob Bronze, Silber oder Gold ... an diesem Tag können alle Schwimmabzeichen für den Schwimm- oder Jugendschwimmpass kostenlos abgelegt werden.

Aufgrund der längeren Prüfzeiten wird bei den Schwimmpässen um telefonische Voranmeldung gebeten. Für Seepferdchen genügt es auch, sich am

Empfang anzumelden, bevor das Bad betreten wird. (UUU)



Es gelten die regulären Eintrittspreise.

Ausführliche Informationen und Anmeldungen Geibeltbad Pirna unter Telefon: 03501 – 710 900 oder im Internet unter www.geibeltbad-pirna.de.

Baumaßnahmen der SWP / EVP

Realisierung im Juni 2016

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna GmbH und der Energieversorgung Pirna GmbH im Monat Juni in Abhängigkeit der Wetterlage durchgeführt.

- Erlenweg/Tannenweg und Fichtenweg: Verlegung eines Schmutzwasserkanals und Errichtung eines Abwasserpumpwerks
- Birkenweg und Am Hang: 1. Bauabschnitt-Verlegung eines Schmutzwasserkanals und Errichtung eines Abwasserpumpwerkes
- Birkenweg: Erneuerung von Trinkwasserleitungen
- Dohnaische Straße: 3. Bauabschnitt- Hochwassermaßnahme von Schössergasse bis Dohnaischer Platz, Auswechslung Mischwasserkanal mit Anschlusskanälen sowie Erneuerung von Gas- und Trinkwasserleitungen
- Großsedlitzer Straße, Hospital-, Schlosserbush, Kreuzungsbereich Dresdner Straße, B172/Fabrikstraße und Heidenauer Straße Hochwasserschutzmaßnahme, Verlegung Gewässer II. Ordnung Schmutzwasserkanal
- Großsedlitzer Straße: Umverlegung von Gas- und Trinkwasserleitungen
- Waldhufenweg Verlegung eines Schmutzwasserkanals
- Obervogelgesang: Bohrung Elbquerung für Mittelspannungskabel und Trinkwasser
- Graupa Zaschendorfer Straße : Verlegung eines Niederspannungskabels
- Seminarstraße/Rottwerndorfer Straße: Erweiterung der Fernwärmehauptleitung (UUU)

Die Energieversorgung Pirna GmbH informiert:

Änderung der Ergänzenden Bedingungen der Energieversorgung Pirna GmbH zur Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) – gültig ab 01.06.2016.

Die Energieversorgung Pirna GmbH gibt die Änderung der seit dem 01.06.2013 geltenden „Ergänzende Bedingungen der Energieversorgung Pirna GmbH zur Verordnung über Allgemeine Bedingungen für den Netzanschluss und dessen Nutzung für die Elektrizitätsversorgung in Niederspannung (Niederspannungsanschlussverordnung – NAV) vom

01.11.2006 (BGBl. I, S. 2477)“ mit Wirkung zum 01.06.2016 bekannt.

Die vollständige aktualisierte Fassung der Ergänzenden Bedingungen der Energieversorgung Pirna GmbH zur Niederspannungsanschlussverordnung (NAV) ist unter www.ev-pirna.de unter der Rubrik „Netzzugang“ für Strom veröffentlicht. (UUU)



Energieversorgung Pirna GmbH

Seminarstraße 18b

01796 Pirna

Telefon: 03501/ 764 – 0

E-Mail: service.evp@stadtwerke-pirna.de

Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Der geheimnisvolle Gral

Das zweite Wagneriade-Wochenende wird mit einer inszenierten Lesung eingeläutet. Am 28. Mai um 20 Uhr werden sich Ewa Zeuner (Gesang), Johannes Wulff-Woesten (Klavier) und Johannes Gärtner (Sprecher) mit dem geheimnisvollen Gral beschäftigen, dessen Suche die Menschen seit Jahrtausenden fasziniert. Von Wagners „Parsifal“ bis zu „Indiana Jones“ – Opern und zahlreiche Filme wurden zu dem Thema verfasst.

- Sa, 28.05. | 20 Uhr | Jagdschloss Graupa
Eintritt: 16 €, ermäßigt 12 €,
Einlass: 19:30 Uhr

Wagner für Kinder: Der fliegende Holländer

Den Abschluss der diesjährigen Wagneriade bildet die Premiere der Kinderoper „Der fliegende Holländer“ am Sonntag, 29. Mai um 15 Uhr. Sprecherin Norma Strunden führt die Gäste durch die spannende Geschichte – und wer mag, kann als kleiner Komparse mitten im Geschehen sein. Die musikalische Leitung liegt in den Händen der Pianistin Irina Roden, welche die Erzählungen am Flügel illustriert. Die schönsten Arien der Oper werden dazu von Studierenden der Hochschule für Musik vorgestellt.

- So, 29.05. | 15 Uhr | Jagdschloss Graupa
Eintritt: 14 €, ermäßigt 10 €,
Schüler/Studenten 5 €
Einlass: 14:30 Uhr

Schumann-Quartett

Bestehend aus den drei Brüdern Erik, Ken und Mark Schumann sowie der aus Estland stammenden Bratschistin Liisa Randalu macht das Schumann-Quartett spätestens seit dem Gewinn des renommierten Concours de Bordeaux im Mai 2013 Furore und begeistert das Publikum auf der ganzen Welt. „Hohe emotionale Intelligenz“ zusammen mit einer „traumwandlerischen technischen Sicherheit“ lobt die Fachpresse das Ensemble und sagt „Kein Zweifel: diesem Quartett gehört die Zukunft.“ Die Preisträger großer internationaler Wettbewerbe sind am 8. Juni bei einem Konzert in Graupa zu erleben.



Schumannquartett (Foto: Kaupo Kikkas)

- Mi, 08.06. | 19 Uhr | Jagdschloss Graupa
Eintritt: 25 €, ermäßigt 15 €,
Einlass: 18:30 Uhr

STADTMUSEUM PIRNA

Vortrag und Führung JOINETTES

Hanna Andrea Last, die Künstlerin und Kuratorin der aktuellen Sonderausstellung „Joinettes – Serviettenfaltbilder und Serviettenringe aus aller Welt“, hält am Dienstag, den 7. Juni um 19 Uhr einen Vortrag samt Führung unter dem Titel „Vom Gebrauchsartikel zum Kunstobjekt“.

Dabei erwartet die Gäste ein Gang durch die Geschichte der Tafelkultur mit dem besonderen Augenmerk auf die Serviette.

- Di, 07.06. | 19 Uhr | Stadtmuseum Pirna
Eintritt: 5 €

Galeriekonzert in den Bastionen

Martin Steuber (Gitarre), Jakob Petzl (Bass) und Torsten Pfeffer (Perkussion) – „Die Athleten“ spielen originelle neue Arrangements traditioneller Volksmusik aus Deutschland, Skandinavien und dem Balkan. Klangliche und rhythmische Bereicherungen lassen den Hörer diese zum Teil bekannte Musik neu erleben. Das Trio möchte damit den Melodien ihre direkte, unmittelbare Art wiedergeben.

- Sa, 11.06. | 19 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein
Eintritt: 12 €, ermäßigt 10 €,
Schüler/Studenten 5 €,
Einlass: 18:30 Uhr

STADTBIBLIOTHEK PIRNA

Maskenbasteln und verlängerte Öffnungszeiten

Im Rahmen des Pirnaer Stadtfestes findet am Freitagabend, den 17. Juni 2016 um 18 Uhr wieder eine große Masken-Parade mit zahlreichen Maskottchen statt. Im Vorfeld können die Kinder in der Stadtbibliothek ihre eigene Maske basteln und kreativ gestalten. Ab 16 Uhr wird im Foyer des Hauses auf der Dohnaischen Straße 76 ein großer Basteltisch bereit stehen, der Eintritt ist frei.

Am Stadtfestsamstag hat die Bibliothek für alle Leseratten und interessierte Gäste bis 18 Uhr geöffnet. Für Kinder wird es Bastelangebote und einen Schmink-Tisch geben.

Sachsenweiter Startschuss zum Buchsommer

Am 14. Juni startet Deutschlands größte Leseförderaktion in eine neue Runde. In fast allen Bundesländern werden Sommerleseclubs und ähnliche Initiativen, die Kinder zum Lesen animieren, durchgeführt. Die landesweite Eröffnungsveranstaltung

findet in diesem Jahr am 14. Juni, um 10 Uhr, in der Stadtbibliothek Pirna statt. In 91 sächsischen Bibliotheken können ab diesem Tag Schüler im Alter von 11 bis 16 Jahren aus einem extra bereitgestellten Buchbestand auswählen – da ist selbst für den größten Lesemuffel etwas dabei. Drei Bücher erzählender Literatur müssen während der Sommerferien gelesen und ein kleiner Test in der Bibliothek bestanden werden. Dann erhält der Teilnehmer sein Zertifikat auf der großen Buchsommer-Abschlussparty, die viele Überraschungen bereithält.

Veranstaltungen und Termine:

- **Mi, 25.05. | 16 Uhr | Vorlesestunde für Bücherminis ab 3 Jahren**
Eintritt frei, Stempelpass nicht vergessen!
- **Mi, 25.05. | 17:30 Uhr | Literaturwerkstatt für Schreibende**
Unkostenbeitrag 3 €
- **Fr, 27.05. | 19 Uhr | Lesung zum Markt der Kulturen mit Milena Oda**
Eintritt frei
- **Do, 02.06. | 9 Uhr | Tagesmuttertreff – auch für -vatis**
Eintritt frei, Voranmeldung bitte unter 556375

BASTIONENPIRNA

Wandelkonzert mit Anette Jahns

Den diesjährigen Skulpturensommer auf besondere Art und Weise erleben, kann man beim musikalischen Wandelkonzert. Die Dresdner Künstlerin Annette Jahns wird dabei mit Deklamation und Gesang die Exponate des Skulpturensommers besonders beleuchten.



Anette Jahns (Foto: KTP)

- **Sa, 11.06. | 11 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**
Eintritt: 12 €, ermäßigt 10 €, Schüler/Studenten 5 €

TOURISTSERVICE PIRNA

Schlossführung

Die öffentliche Schlossführung im Juni findet am Freitag, den 3. Juni, statt. Wer die Chance nutzen möchte, einmal die Räume des heutigen Landratsamtes bzw. die Architektur und Historie der ehemaligen Festung Sonnenstein zu besichtigen, sollte sich um 16 Uhr am Brunnen im Schloßhof efinden. Die Tour führt unter anderem zum Archivlesesaal sowie zum Kreistagssaal samt Kuppel, dauert circa 90 Minuten und kostet 6 €/Person.

- **Fr, 03.06. | 16 Uhr | Schloss Sonnenstein**
Eintritt: 6 €, Treff am Brunnen im Schlosshof

VERANSTALTUNGSBÜRO

FanFest im Zollhof

Die Fußball-Europameisterschaft in Frankreich steht kurz bevor und am 12. Juni 2016 findet das erste Gruppenspiel der deutschen Nationalmannschaft gegen die Ukraine statt. Beim Pirnaer FanFest im historischen Zollhof werden alle Spiele der deutschen Nationalmannschaft auf einer Großbildleinwand übertragen. Eine zweite Leinwand befindet sich im Pesthaus und sorgt auch bei schlechtem Wetter für eine perfekte Spielübertragung. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei und für das leibliche Wohl wird gesorgt. Einlass zu jeder Live-Übertragung ist immer 2 Stunden vor Spielbeginn. Die Besucher erwartet ein WarmUp-Programm mit vielen Highlights und Gewinnspielen. Weitere Informationen gibt es unter www.fanfest-pirna.de.

- **So, 12.06. | 21 Uhr | Zollhof**
Eintritt: frei, Einlass: 19 Uhr

Stadtfest Programmhightlights

Das Pirnaer Stadtfest wird vom 17. bis zum 19. Juni 2016 seine Gäste mit einem bunten Programm und zahlreichen Attraktionen begeistern. Neu sind in diesem Jahr u. a. der Wachstruck der DSV Biathlon Nationalmannschaft, die Präsentation der Bundespolizei und Vorführungen der Hundestaffel des Hauptzollamtes Dresden. Auch im Stadtgebiet gibt es ein paar Neuerungen – so zum Beispiel „Pirnas längste Tafel“ in der Barbiorgasse. Eröffnet wird Pirnas größtes Open-Air-Fest am Freitag um 18 Uhr auf dem Marktplatz. Nach dem Eröffnungskonzert in der Stadtkirche St. Marien starten die Spielstätten mit ihren Bühnenprogrammen. Krönender Abschluss des ersten Tages wird das große musikalische Stadtfest-Feuerwerk an der Elbe sein. Ein buntes Programm bietet am Samstag und Sonntag für jeden Geschmack das Richtige – von Blasmusik über Kinderprogramm bis hin zum Schlager. Auch die Spielstätten im Stadtgebiet halten wieder zahlreiche Angebote für die Besucher bereit. Im Klosterhof treffen die Gäste auf den beliebten Kunsthandwerkermarkt, im Zollhof auf ein umfangreiches kindgerechtes Programm. Die Niedere Burgstraße ist die richtige Adresse für alle Rockfans und die OpenAirLounge@WGP lädt alle Nacht-



Stadtfest Pirna (Foto: KTP)

schwärmer zur Party ein. Auch am Le Café wird wieder eine kleine Bühne für gute Stimmung sorgen.

Parallel zum Stadtfest werden auch in diesem Jahr wieder die Auto- und Familienmeile auf der Breiten Straße sowie die Sport- und Erlebnismeile an der Elbe mit dem beliebten FEP-Drachenboot-Cup stattfinden.

- **Fr – So | 17. – 19.06. | Stadtgebiet**
Eintritt: frei, www.stadtfest.pirna.de

Bekanntmachung der Beschlüsse der 22. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses am 12.05.2016

Hauptplatz 4, Flurstücke 43 und 44 der Gemarkung Copitz; Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens gemäß § 36 Baugesetzbuch (BauGB) für den Neubau „Laurichhof“ – einer Ferienwohnanlage/Suitenhotel, bestehend aus 26 Einheiten, 22 Tiefgaragenstellplätzen, einschließlich Hotelgastronomie und Wellnessbereich – Ergänztender Beschluss zu Haus 1

Entsprechend § 9 Absatz 2 Nr. 4c der Hauptsatzung der Stadt Pirna wird das Einvernehmen der Gemeinde für den Neubau „Laurichhof“ – einer Ferienwohnanlage/Suitenhotel – bestehend aus 26 Einheiten, 22 Tiefgaragenstellplätzen, einschließlich Hotelgastronomie und Wellnessbereich, auf dem Grundstück Hauptplatz 4, Flurstücke 43 und 44 der Gemarkung Copitz, mit folgender Ergänzung erteilt. Haus 1 erhält entsprechend der Tektur

zum Bauantrag eine geringere Dachneigung und eine moderne Kubatur entsprechend der beigefügten Anlagen.

Redaktionelle Anmerkung: Anlagen sind im FD Rechtsangelegenheiten, Ratsarbeit einsehbar.

Beschluss-Nr.: 15/0206-61.2-1

Pirna, 12.05.2016
Lang, Bürgermeister

Maßnahme zur Hochwasserschadensbe-seitigung: ID – 4482 Ersatzneubau Brücke Elberadweg Mündung Gottleuba, Beschluss/Beauftragung zur weiteren Planung und Realisierung des Bauvorhabens

Die weitere Planung und Realisierung des Bauvorhabens für die Variante Dreifeld-Balkenbrücke – Überbau als



Spannbetonkonstruktion wird beschlossen.
Beschluss-Nr.: 16/0452-60.2

Pirna, 12.05.2016
Lang, Bürgermeister

Bekanntmachung der Beschlüsse der 20. Sitzung des Stadtrates Pirna am 26.04.2016

Eingang von Spenden – Abstimmung zur Annahmeerklärung

Die in den Anlagen (Stand: 21.04.2016) aufgeführten Spenden werden angenommen.

Aufgrund eines Fehlers in der letzten Ausgabe (09/2016) wird noch einmal die korrigierte Tabelle abgedruckt.

Beschluss-Nr.: 16/0447-20.1

Pirna, 26.04.2016
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister

Übersicht Spendeneingänge

Verwendungszweck	Spende in EUR in Höhe von	Produkt
Stadtmuseum Pirna	372,00	28111.21490000
Goethe Oberschule	25,00	21511.50110000
Goethe Oberschule	50,00	21511.50110000
Stadtteilstadt Copitz	200,00	51122.50110000
Gesamtsumme	647,00	

Anlage 1 – öffentlich zur BVL-16/0447-20.1 (Stand: 21.04.2016);

Sitzungsplan für den Monat Juni 2016

Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Donnerstag, 02.06.2016, 18:00 Uhr	Ausschuss für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten	großer Ratssaal
Donnerstag, 09.06.2016, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	großer Ratssaal
Dienstag, 21.06.2016, 18:00 Uhr	Stadtrat Pirna	großer Ratssaal



Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

■ *am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite*
 ■ *im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie*
 ■ *im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Str. 198a (vor der Kindertagesstätte)*
 im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 25.05.2016

Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter www.stadtrat.pirna.de

Bekanntmachung

Beschluss DBV-16/0076-20.2

Der Gemeinderat hat die Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Gemeinde Dohma in der Gemeinderatssitzung am 12.05.2016 beschlossen.
1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer in der Gemeinde Dohma

Vom 12.05.2016

Aufgrund von § 4 Abs. 2 der Sächsische Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), die zuletzt durch Artikel 18 des Gesetzes vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349) geändert worden ist in Verbindung mit § 2 Absatz 1 und § 7 Absatz 2 des Sächsisches Kommunalabgabengesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. August 2004 (SächsGVBl. S. 418; 2005 S. 306), das zuletzt durch Artikel 6 des Gesetzes vom 28. November 2013 (SächsGVBl. S. 822) geändert worden ist hat der Gemeinderat Dohma am 12.05.2016 die folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Änderungen

Die Satzung der Gemeinde Dohma über die Erhebung einer Hundesteuer vom 25.11.2010, öffentlich bekannt gemacht im Amtsblatt der Stadt Pirna „Pirnaer Anzeiger“ Nr. 24/2010 am 22.12.2010 wird wie folgt geändert:

Der § 6 Abs. 1 wird wie folgt geändert:

„(1) Der Steuersatz für die Hundehaltung beträgt im Kalenderjahr
 a) für den ersten Hund 60,00 EUR
 b) für jeden weiteren Hund 120,00 EUR“

§ 2 Inkrafttreten

Diese Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2016 in Kraft.

Dohma, 13.05.2016

Matthias Heinemann,
 Bürgermeister

Beschluss DBV-16/0078-20.2

Der Gemeinderat der Gemeinde Dohma hat in der Gemeinderatssitzung am 12.05.2016 die Satzung über die Festsetzung der Hebesätze für die Realsteuern der Gemeinde Dohma für das Jahr 2016 beschlossen.
Änderung der Hebesatzsatzung der Gemeinde Dohma

Vom 12.05.2016

Auf Grund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Sächsische Gemeindeordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. März 2014 (SächsGVBl. S. 146), die zuletzt durch Artikel 18 des Gesetzes vom 29. April 2015 (SächsGVBl. S. 349) geändert worden ist, § 25

Grundsteuergesetz vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965), das zuletzt durch Artikel 38 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2794) geändert worden ist und § 16 Gewerbesteuergesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. Oktober 2002 (BGBl. I S. 4167), das zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 2. November 2015 (BGBl. I S. 1834) geändert worden ist hat der Gemeinderat Dohma am 12.05.2016 die folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Hebesätze

Die Hebesätze werden festgesetzt:

1. für die Grundsteuern
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (Grundsteuer A) auf 490 v. H. auf die Steuermessbeträge
 - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 490 v. H. auf die Steuermessbeträge
2. für die Gewerbesteuer auf 490 v. H. auf die Steuermessbeträge

§ 2 Inkrafttreten

Die Hebesatzsatzung tritt rückwirkend zum 01.01.2016 in Kraft.

Dohma, 13.05.2016

Matthias Heinemann, Bürgermeister

Öffentliche Auslegung des Entwurfes der Ergänzungssatzung „Westrand Kleincotta“ der Gemeinde Dohma

Der Entwurf der Ergänzungssatzung „Westrand Kleincotta“ der Gemeinde Dohma mit integriertem Grünordnungsplan, textlichen Festsetzungen und Begründung in

der Fassung vom 28.04.2016 wird gemäß § 34 Absatz 6 Baugesetzbuch (BauGB) öffentlich ausgelegt.

Als angemessene Frist wird

sicherheitsshalber, angesichts der nach § 13 Absatz 2 Nr. 2 BauGB wahlweise durchzuführenden Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 2 BauGB grundsätzlich von

einem Monat ausgegangen. Von einer Umweltprüfung wird abgesehen.

Die nachfolgende Planzeichnung verdeutlicht das am Südwestrand des Dorfes Kleincotta gelegene Plangebiet entlang der Straße „Cotta B“.

Das Plangebiet wird wie folgt begrenzt:

- im Norden durch Landwirtschaftsflächen,
- im Osten und Westen durch bereits vorhandene Wohnbebauung,
- im Süden durch die Verkehrsfläche, Cotta B.

Die Auslegung erfolgt **vom 06.06.2016 bis einschließlich 08.07.2016** in der Gemeindeverwaltung Dohma, Zum Heideberg 18 in 01796 Dohma zu folgenden Dienstzeiten:

Mo. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 15:00 Uhr

Di. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr

Mi. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 15:00 Uhr

Do. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr

Fr. 8:00 – 12:00

Zusätzlich erfolgt die öffentliche Auslegung in der Stadt Pirna als erfüllende Gemeinde im Rahmen der Verwaltungsgemeinschaft Pirna-Dohma im Verwaltungsgebäude, Stadthaus 1, Am Markt 10, 2. Etage zu folgenden Dienstzeiten:

Mo. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr

Di. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 16:00 Uhr

Mi. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr

Do. 8:00 – 12:00 und 13:00 – 18:00 Uhr

Fr. 8:00 – 12:00 Uhr

Weiterhin wird der Entwurf Ergänzungssatzung im Geoportal unter

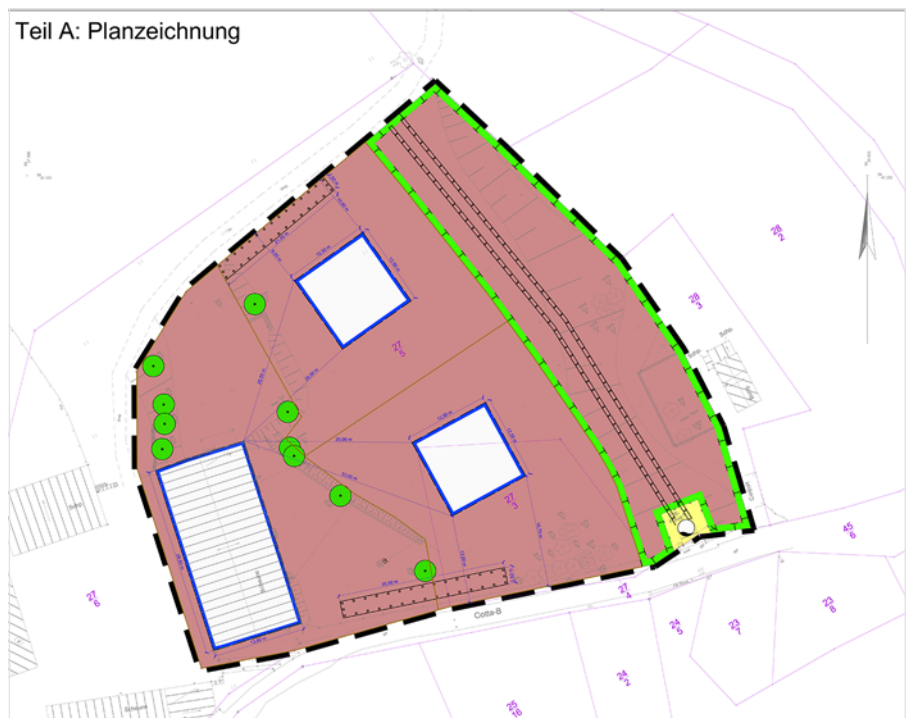


Abb.: Entwurf der Ergänzungssatzung „Westrand Kleincotta“ (Foto: Stadtverwaltung)

www.geoportal.pirna.de zur Einsicht bereitgestellt.

Während der öffentlichen Auslegung wird jedermann die Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Ergänzungssatzung unberücksichtigt bleiben.

Bei Aufstellung einer Ergänzungssatzung ist ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden,

die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können. Auch kann eine Mitteilung über das Abwägungsergebnis nur zu den Stellungnahmen erfolgen, wo die Anschrift des Verfassers lesbar beigelegt ist. Die verbindliche Mitteilung über das Abwägungsergebnis erfolgt nach dem Abwägungs- und Satzungsbeschluss im Stadtrat.

Heinemann, Bürgermeister

Ende der öffentlichen Bekanntmachungen

Tag der offenen Gartenpforte in Pirna

Zahlreiche Gartentüren in der Region geöffnet

Immer am 2. Sonntag im Juni findet in Pirna und Umgebung der Tag der offenen Gartenpforte statt. Zahlreiche Gartentüren öffnen sich in der Region für neugierige Besucher.

Entdecken Sie die vielfältigen „grünen Paradiese“ und erhalten Sie den einen oder anderen hilfreichen Tipp für die Verbesserung des eigenen „grünen Daumens“.

Begleitprogramm:

Pflanzenbörse vor Niederposta 1, 10 – 18 Uhr Kleines Hafenfest mit „Musikalischem Picknick“ – 10 bis ca. 15 Uhr/Bootsfahrten Postaer Str. in Pirna am Postaer Hafen möglich (Postaer Str.) – 14.30 Uhr Musikalisches Picknick am Hafen mit Cornelia Platen/Gitarre, Gesang – ab etwa 12 Uhr kleines Imbissangebot Weinblütenfest, Elbwiesen Postaer Str. 7, Pirna

– einheimische Weine ab 16 Uhr-Livemusik/ Pirnaer Musiker Uwe von Schroeter

Bernd Schlag, Initiative Posta



Ausführliches Programm und alle teilnehmenden Gärten finden Sie unter: www.offene-gaerten-in-pirna-und-umgebung.blogspot.de

Gedenkstätte Sonnenstein veranstaltet Symposium

Gründung des Kuratoriums vor 25 Jahren

Auf dem 20. Sonnenstein-Symposium soll am 4. Juni 2016 ab 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum Pirna-Sonnenstein die Gründung des Kuratoriums Gedenkstätte Sonnenstein e.V. vor 25 Jahren reflektiert werden. Es stellt die Frage, welche Motive und Interessen die Arbeit des Vereins, besonders im ersten Jahrzehnt seines Bestehens, prägten und welche Möglichkeiten

zivilgesellschaftliches Engagement nach der Friedlichen Revolution bot, ein aktives Erinnern zu etablieren.

Am 3. Juni 1991 gründete sich der Verein Kuratorium Gedenkstätte Sonnenstein e.V., der sich – nach Jahrzehnten des Vergessens – die Schaffung eines würdigen Erinnerungsortes für die Opfer der NS-Krankenmorde in Pirna zum Ziel setzte. Seit dem Jahr 2000 besteht die Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein am historischen

Ort und das Kuratorium unterstützt als Förderverein weiterhin intensiv die Arbeit der Gedenkstätte. In zahlreichen gemeinsamen Veranstaltungen spiegelt sich das Bemühen wieder, die Erinnerung an die nationalsozialistischen Verbrechen wachzuhalten, aber auch für aktuelle Probleme im Umgang mit Menschen mit Behinderungen zu sensibilisieren. Die seit der Eröffnung stetig steigenden Besucherzahlen zeigen, dass sich die Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein auch als überregionaler Erinnerungs- und Informationsort etabliert hat.

Am anschließenden Festakt zum 25-jährigen Bestehen des Kuratoriums Gedenkstätte Sonnenstein e.V. werden die sächsische Staatsministerin für Wissenschaft und Kunst Dr. Eva-Maria Stange, der Pirnaer Oberbürgermeister, Klaus-Peter Hanke und der Geschäftsführer der

Stiftung Sächsische Gedenkstätten, Siegfried Reiprich Grußworte sprechen.

Hagen Markwardt,
Gedenkstätte Sonnenstein



Ort: Evangelisch-Lutherisches Gemeindezentrum Pirna-Sonnenstein, Haupteingang Dr. Benno-Scholze-Straße 40, 01796 Pirna

Zeit: Sonnabend, 4. Juni 2016; 11 – 15 Uhr

Festakt 15 – 16 Uhr,
anschließend gemeinsames Kaffeetrinken
Teilnahmegebühr 10 Euro,
ermäßigt 5 Euro

Girls' und Boys'Day in Pirna

Zahlreiche interessierte Jungen und Mädchen in der Agentur für Arbeit

Die Trommlergruppe der Dr.-Pienitz-Schule aus Pirna rief wieder mit ihren Trommeln und zahlreiche Mädchen und Jungen folgten dem Ruf. Rund 250 Schülerinnen und Schüler besuchten in diesem Jahr den Girls' und Boys'Day in der Agentur für Arbeit Pirna – ein neuer Besucherrekord im achten Jahr der Veranstaltung.

Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen fünf bis acht kamen häufig im Klassenverband mit Lehrern. Aber auch Eltern mit ihren Kindern nutzten die Gelegenheit, um die Vielfalt der möglichen Ausbildungsberufe live zu erleben. Rund dreißig Achtklässler aus dem Nachbarland Tschechien waren ebenfalls wieder zum Girls' und Boys'Day zu Gast. Im Mittelpunkt standen Berufe aus Technik und Handwerk für Mädchen und Berufe aus dem Gesundheits- und Sozialbereich für Jungen. Denn in diesen Tätigkeiten sind Frauen bzw. Männer immer noch eher selten vertreten.

Nach der Begrüßung durch Arbeitsagenturchefin Gerlinde Hildebrand und

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke testeten die Jugendlichen ihre individuellen Fähigkeiten beim Mädchen-Parcours und Jungen-Parcours. Die Mädchen konnten ihre Talente in handwerklich-technischen Gebieten entdecken. So wurde fleißig geschraubt, geschweißt, gehämmert, gesägt und gefliest. Die Jungs testeten ihr Geschick im sozialen und pädagogischen Bereich. Kreative Bastelideen brachten so manche unentdeckte Begabungen zum Vorschein. Neben den Parcours boten Ausbildungsbetriebe der Region spannende Mitmachangebote. Dabei waren die Aussteller wieder sehr ideenreich und begeisterten die Jugendlichen zum Beispiel mit der technischen Vermessung der Wurfweite von Medizinbällen, dem Zusammenschweißen von Hula-Hoop-Reifen aus Kunststoff oder dem Melken an der Kuhattrappe. Ein Rettungswagen vor Ort lud zur Erkundung medizinischer Berufe ein. Arbeitsagenturchefin Gerlinde Hildebrand freute sich über den regen Zuspruch bei den Jugendlichen: „So viele

Jugendliche wie in diesem Jahr hatten wir hier noch nie im Haus. Dieses Format ist besonders geeignet für die jüngeren Schüler, um sich frühzeitig mit dem Thema Berufswahl zu befassen und von Anfang an den Blickwinkel dabei weit zu fassen. Die Besonderheit in diesem Jahr waren die getrennten Parcours für Mädchen und Jungen.“

Iris Hoffmann, Bundesagentur für Arbeit



Die Veranstaltung ist eine gemeinsame Initiative der Agentur für Arbeit Pirna, des Jobcenters Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, der Stadt Pirna und dem Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge.



E-Paper

www.anzeiger.pirna.de

Musikschule Sächsische Schweiz lässt „Finlandia“ erklingen

Finnisches Felsenkonzert am 5. Juni 2016 um 16 Uhr

Was war:

Im Oktober 2014 besuchte das Orchester der Musikschule Sächsische Schweiz die finnische Partnerstadt Varkaus und studierte dafür extra die „Finlandia“ ein, welche in Finnland als heimliche Nationalhymne gilt. Durch den Kontakt mit der dortigen Musikakademie stellte sich heraus, dass es das Werk auch mit einer Chorfassung gibt. Natürlich wurde es gemeinsam von dem Musikschorchester in Begleitung von 3 finnischen Chören aufgeführt. Der Plan, dies noch einmal in Pirna aufzuführen, scheiterte bislang an fehlenden Räumlichkeiten. Nunmehr ergab sich dank des Angebotes der Landesbühnen Sachsen die Gelegenheit, die Felsenbühne Rathen ein weiteres Mal nutzen zu dürfen. Und sofort war der Gedanke an die „Finlandia“ wieder da. Wie wäre es diesmal mit Chören

der Region? Ist es wirklich machbar? Auch in Finnisch? Sollte es tatsächlich möglich sein...

Was ist:

Ein vorsichtiges ran tasten und fragen begann und schließlich wurde klar: JA! Mit großem Mut, Anstrengung und vielen Proben wollen sich der Singkreis Pirna, die Singgemeinschaft Harmonie, der Richard-Wagner-Chor Graupa, der Chor der Burgstadt Dohna und der Gesangsverein Stadt Wehlen der Herausforderung stellen. Trotz der recht schwierigen Koordination der vielen Teilnehmer kommen regelmäßige Proben zustande und alle arbeiten angestrengt auf den großen Augenblick hin.

Was kommt:

Der Tag, den alle gespannt und konzentriert vorbereiten, der 5. Juni 2016, wird

hoffentlich ein sonniger Tag werden, an dem sich viele Wünsche und Träume erfüllen. Das zweite „Felsenkonzert“ der Musikschule auf der Felsenbühne in Rathen beginnt 16 Uhr. Viele Ensembles der Musikschule – angefangen bei der Musikalischen Früherziehung über Jazz-Band, Holzbläserensemble, ... bis hin zum ... – werden dann ihr Können vor dieser wunderbaren Kulisse präsentieren. Die 5 regionalen Chöre und das Musikschorchester bringen in der 2. Konzerthälfte dann die „Finlandia“ zur Aufführung. Und zu unser aller Überraschung und Freude haben sich kürzlich finnische Gäste angekündigt. Sind auch Sie dabei? Der Kartenverkauf läuft bereits...

Annett Berndt,
Musikschule Sächsische Schweiz e.V.

Aktuelle Änderungen im Sozialrecht

Sozialverband VdK Sächsische Schweiz Osterzgebirge lädt zum Informationsabend

Der VdK-Kreisverband lädt am 08.06.2016, 15 Uhr zum Vortrag: „Aktuelle Änderungen im Sozialrecht“ ein. Inhalte werden unter anderem Pflegegrade statt bisherige Pflegestufen, Pflegeleistungen, Rehabilitationsleistungen u.a. sein. Referent ist Rechtsanwalt Müller, Leiter Sozialrechtsschutz VdK

Sachsen gGmbH. Der Vortrag findet im Rathaus, Großer Ratssaal statt. Im Anschluss werden sozialrechtliche Fragen der Teilnehmer beantwortet. Eintritt ist frei.

A. Wittig, VdK Kv SOe



Informationen:

Sprechstunden VdK Sozialrechtsberatung:
Pirna, Tischerplatz 16 (Familienzentrum),
am ersten Dienstag im Monat 14 – 16 Uhr,
am dritten Montag im Monat 9:30 – 12 Uhr

Filmabende in der Diakonie

„Patch Adams“ am 23. Mai 2016 um 20 Uhr

Im Rahmen ihres 25 jährigen Jubiläums lädt die Diakonie Pirna zu drei Filmabenden in den Sozialen Möbeldienst ein. Los geht es mit dem Film „Patch Adams“ von Tom Shadyac, der am 23.05.2016 um 20 Uhr auf der Rottwerndorfer Straße 45h gezeigt wird.

Der Film erzählt von einem Mann, der um jeden Preis sein Medizinstudium abschließen will und das, obwohl er mit den anderen Studenten der Medizin eigentlich nicht viel gemeinsam hat. Denn: er will die Kranken mit Humor und Menschlichkeit heilen, mit zwei Dingen, die seiner Meinung nach in den Kliniken viel zu

kurz kommen. Die Hauptrolle des Filmes, der nach einer wahren Begebenheit gedreht wurde, spielt Robin Williams.

Der Eintritt zum Film ist frei, ab 18:30 Uhr lädt der Soziale Möbeldienst zum gemeinsamen Grillen ein.

Konstanze Kawan, Diakonie Pirna



Weitere Filmabende gibt es am 6. Juni 2016 sowie am 15. August 2016 ebenfalls um 20 Uhr.





Fahrradwerkstatt auf dem Sonnenstein

14tägig, mittwochs von 14 bis 18 Uhr

Die ehrenamtlich organisierte Fahrradwerkstatt auf dem Sonnenstein, Straße der Jugend 2/UG hat auch im Juni 14tägig mittwochs von 14 – 18 Uhr geöffnet. Es wird Unterstützung bei der Reparatur gespendeter und eigener Fahrräder gegeben – also Hilfe zur Selbsthilfe.

Nach wie vor sind Unterstützer/innen mit Fahrradschraubkenntnissen gesucht, die ehrenamtlich regelmäßig helfen, die Öffnungszeiten und den zeitweisen Ansturm abzusichern. Es werden auch Spenden in Form von Fahrrädern, Fahrradhelmen und anderem Fahrradzubehör sehr gern entgegen genommen. Bei Fragen und Angeboten bitte unter Tel. 0162 8941393 melden oder zu den Öffnungszeiten vor Ort kommen.

Heike Eienkel, AG Asylsuchende

Lager des DRK gut gefüllt

Montag bis Donnerstag für Bedürftige geöffnet

Gut erhaltener Kleidung für Kinder und Erwachsene, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Geschirr, Haushaltswäsche und Bettwaren – wir helfen in schwierigen Lebenssituationen allen bedürftigen Senioren, Familien und Kindern. Kommen Sie zu uns, die Spenden werden abgegeben an bedürftige Menschen wie unter anderem:

- *ALGII Empfänger*
- *Sozialhilfe/Grundsicherung*
- *Auszubildender/Student (BAföG Empfänger)*
- *Sozialgeld*
- *Geringfügige Rente*
- *Personen, die mind. 75 Jahr alt sind.*

Unsere Kleiderkammer wird durch Ehrenamtliche aufrecht erhalten und hat regelmäßig geöffnet: Montag und Mittwoch in der Zeit von 9 Uhr bis 16 Uhr und Dienstag und Donnerstag von 9 Uhr bis 18 Uhr

Diana Temme, DRK Kreisverband Pirna e.V.

VfL Pirna ist „Verein des Jahres 2015“

Pirna-Copitz siegt in der Sport-Kategorie – großer Antrieb

Das Ergebnis ist bekannt, die Freude riesig: Der VfL Pirna-Copitz darf sich ab sofort „Verein des Jahres 2015“ nennen. Die Pirnaer siegten bei dem von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden in Kooperation mit der Sächsischen Zeitung vergebenen Preis in der Sport-Kategorie. Die feierliche Preisverleihung fand am 18. April 2016 im Dresdner Lingnerschloss statt. Stefan Bohne, erster VfL-Vorsitzender, und Oliver Herber, VfL-Geschäftsführer, repräsentierten den Klub bei der Ehrung. Insgesamt hatten sich 169 Vereine aus den Bereichen Kultur, Soziales und Sport beworben. Der VfL erhält ein Preisgeld von 3.000 Euro.

„Wir freuen uns sehr über die Auszeichnung als Verein des Jahres in der Sport-Kategorie. Dies ist eine hervorragende Würdigung für die leidenschaftliche Nachwuchsarbeit und Sportförderung beim VfL Pirna-Copitz. Vor allem aber ist die Ehrung eine hohe Motivation, auch weiterhin mit viel Herzblut an unserer Philosophie festzuhalten“, sagt Stefan Bohne, erster Vorsitzender des Klubs: „Das erhaltene Preisgeld werden wir in die Nachwuchsarbeit investieren. Wir planen

etwa den Bau eines Spielplatzes auf unserem Sportareal, um noch familienfreundlicher zu werden. Über die Preisverleihung hinaus verdient das Engagement der Ostsächsischen Sparkasse Dresden für lokale Vereine ebenso viel Anerkennung und Dankbarkeit. Von dieser Initiative profitiert die gesamte Vereinslandschaft unserer Region.“

„Die Freude über die Auszeichnung als Verein des Jahres ist sehr groß. Der VfL Pirna-Copitz wird weiterhin eine sportliche Großfamilie bleiben, in der sowohl eine engagierte Nachwuchsarbeit betrieben als auch ein attraktives Seniorensportangebot zusammengestellt wird“, sagt VfL-Geschäftsführer Oliver Herber: „Es ist ein tolles Zeichen an alle Ehrenamtlichen, Trainer und Mitglieder sowie Partner des VfL Pirna-Copitz, dass unsere gemeinsame Arbeit wertgeschätzt wird. Wir sind auf dem richtigen Weg.“

Der VfL Pirna-Copitz gratuliert allen anderen Preisträgern sowie dem Gewinner des Publikumspreises ganz herzlich.

Ronny Zimmermann, VfL Pirna-Copitz

DRK Kreisverband Pirna trainierte Notfallsanitäter

Ausbildungstage der besonderen Art beim Roten Kreuz

Auch in diesem Jahr organisierten die Praxisanleiter des DRK Kreisverband Pirna e.V. zwei Ausbildungstage der besonderen Art für die angehenden Notfallsanitäter. Die Auszubildenden durften der jährlich stattfindenden Übung der Bergwacht und des Rettungshubschraubers Christoph 62 des ADAC beiwohnen und dabei selbst mit Hand anlegen. So wurde der Patient gemeinsam mit den Bergwachtkollegen in dem Rettungsrucksack für die Rettung mit dem Rettungshubschrauber per Seilwinde vorbereitet. Einige Azubis hatten sogar die Möglichkeit, sich selbst ausfliegen zu lassen, um so hautnah zu erleben, welche Herausforderung diese Rettung für Patient, Bergwacht und Helikopterbesatzung darstellt. Am Tag zuvor übten die Auszubildenden Notfalleinsätze auf dem Weg zum Rauenstein, aber auch direkt auf dem

Felsplateau. So erkannten sie recht frühzeitig die Notwendigkeit der Unterstützung durch Bergwacht und Luftrettung.

Eine kleine Herausforderung bestand darin, dass ggf. auch der Rettungsdienst selbst die medizinische Ausrüstung zum Patienten hoch auf den Berg bringen und dieses Material zusammen mit Patient sicher wieder zum RTW transportieren muss. Durch gute Teamarbeit wurde dieses Szenario von den Azubis hervorragend gemeistert.

So verbrachten wir zwei sehr lehrreiche Tage in der Touristenherberge „Auf dem Kulm“. Der Grillabend und der Stockkuchen am Lagerfeuer gaben dem Tag einen gemütlichen Ausklang.

Diane Temme,
DRK Kreisverband Pirna e.V.

Streuobstwiesenbewirtschafter aufgepasst?

Wer hat die wertvollste Streuobstwiese – Wo lebt der Eremit?

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. ruft wieder alle Streuobstwiesenbesitzer und –bewirtschafter auf, sich am Wettbewerb „Wer hat die wertvollste Streuobstwiese – Wo lebt der Eremit?“ zu beteiligen. Gesucht wird die „wertvollste“ Streuobstwiese im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und vielleicht entdecken wir den einen oder anderen seltenen Baumhöhlenbewohner. Bis zum 5. Juni 2016 können sich alle Obst-Wiesen-Bewirtschafter, mit ihrer Streuobstwiese bewerben. Bedingungen für die Wettbewerbsteilnahme sind mindestens 10 hochstämmige Obstbäume alter Sorten sowie eine Flächengröße ab 1000m².

Anfang Juni werden die Streuobstwiesen,

die noch nicht gemäht sein sollten, von einer Jury begutachtet. Folgende Kriterien fließen in die Bewertung mit ein: Artenvielfalt von Pflanzen und Tieren, Bewirtschaftungsweise der Obst-Wiese, vorhandene Baumhöhlen, sowie der Pflegezustand der Obstgehölze. Auch spielt die Verwertung des anfallenden Obstes eine Rolle bei der Beurteilung.

Eine öffentliche Prämierung der Sieger und Platzierten findet anlässlich des Streuobstwiesenfestes am 25.09.2016 im Lindenhof in Dippoldiswalde (OT Ulberndorf) statt. Es werden Preisgelder und Sachpreise vergeben.

Katrin Müller, Landschaftspflegeverband



Informationen

Bewerbung:

Die Bewerbung erfolgt unter Angabe der Lage (Gemeinde, Gemarkung, Flurstücks-Nr.) und Größe der Streuobstwiese sowie Anzahl an Obstgehölzen schriftlich an den Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, Alte Straße 13, 01744 Dippoldiswalde oder per Mail an mueller@lpv-osterzgebirge.de.

Auskünfte:

Für weitere Auskünfte stehen wir unter der Tel. Nr. 03504/629661 zur Verfügung.

Stammtisch „Esstörung“

KISS richtet neuen Treff ein

Wenn das eigene Kind aus dem seelischen Gleichgewicht gerät und mit einer Essstörung reagiert, stehen Eltern mit den Belastungen, die diese Problematik mit sich bringt, oftmals verunsichert und alleine da. Damit Eltern essgestörter Kinder mit ihren Sorgen und Beobachtungen um das „Essen und Nichtessen“ und den seelischen Aspekten nicht alleine da stehen, suchen wir zum Aufbau eines Stammtisches interessierte Eltern.

Wenn betroffene Eltern in einem geschützten Rahmen Austausch suchen, um ein besseres Verständnis über diese Erkrankung zu bekommen, damit sie besser damit umgehen können, melden sich bitte in der KISS Pirna.

M. Wenzel,
Bürgerhilfe Sachsen e.V.



Ansprechpartner: Frau Wenzel,
Tel. 0 35 01/58 27 13 oder per
E-Mail: kiss-pirna@t-online.de.

GERÄTEHAUSFEST

DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR PIRMA-ALTSTADT

PROGRAMM

- * Technikschaу
- * Schauvorführungen
- * Kinderschminken
- * Rundfahrten
- * Hüpfburg
- * Glücksrad
- * Grill, Kuchen
- * US police car
- * viele weitere Überraschungen





28. Mai 2016

Hauptfeuerwache Pirna Clara-Zetkin.Straße 8a

10.00 Uhr Eröffnung

Jubilare der Großen Kreisstadt Pirna

Der Oberbürgermeister gratuliert unseren Seniorinnen und Senioren zum 70., 75., 80., 85., 90. und weiteren Geburtstagen

am 1. Juni zum

- 85. Brunhilde Schmieder
- 80. Brunhilde Rogowsky
- 70. Frieder Hesse
- 70. Wolfgang Hesse
- 75. Peter Leuner

am 2. Juni zum

- 90. Joachim Hering
- 85. Rolf Bigalke
- 85. Josef Hraban
- 75. Renate Jäpelt
- 75. Helmut John
- 70. Jürgen Rittner

am 3. Juni zum

- 80. Erika Fronert
- 75. Wolfgang Lieber

am 4. Juni zum

- 80. Werner Kaulfuß
- 75. Ulrike Blum
- 75. Rolf Fleischer
- 75. Peter Mayer
- 75. Rosemarie Viehrig
- 70. Irmgard Wolf

am 5. Juni zum

- 80. Freya Barthel
- 80. Isolde Tröger
- 80. Helga Unger
- 75. Gudrun Backhaus

am 6. Juni zum

- 85. Rudi Kern
- 80. Jürgen Köckritz
- 75. Reinhard Jäpelt



- 75. Harald Meier
- 75. Reiner Scheller
- 70. Ingrid Baar
- 70. Maria Knauth

am 7. Juni zum

- 90. Manfred Ackermann
- 90. Adelheid Rudolph
- 70. Ursula Friedrich

am 8. Juni zum

- 90. Hans Ulrich Lange
- 80. Waltraud Heschel
- 80. Paul Redmann
- 70. Heidemarie Schatz

am 9. Juni zum

- 80. Marianne Cegan
- 80. Jürgen Hein
- 80. Christa Petters
- 75. Karin Braun
- 75. Anita Brückner
- 70. Erika Hartauer

am 10. Juni zum

- 95. Ruth Bieber
- 80. Klaus Mirre
- 80. Christian Müller
- 80. Brigitte Niebuhr
- 75. Lothar Dornick
- 75. Reiner Hauptmann
- 70. Wolfgang Sturm

am 11. Juni zum

- 80. Manfred Habier
- 85. Emilia Weis
- 75. Gernot Fleck

- 70. Peter Fritzsche
- 70. Hans-Joachim Kirschke

am 12. Juni zum

- 75. Rudolf Hanke
- 75. Frieder Herrmann

am 13. Juni zum

- 95. Ruth Küchler
- 85. Editha Jossunek
- 85. Anni Schramm
- 75. Monika Krumpas
- 75. Irene Schröder
- 70. Roswitha Große
- 70. Gerhard Kamolz

am 14. Juni zum

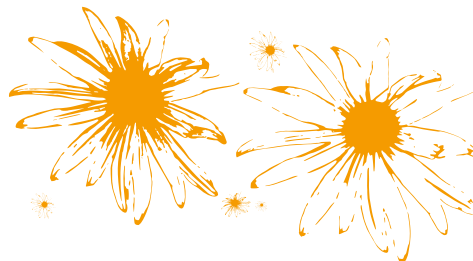
- 80. Manfred Hentschel
- 80. Walter Schröder
- 75. Christa Berger
- 75. Reiner Gelfert
- 75. Helga Knade
- 75. Margot Mattheus

zur „Goldenen Hochzeit“

Joachim und Gerda Gäbisch
Walter und Rosemarie Tschersich
Klaus und Jutta Jander
Karl-Heinz und Renate Zeidler

zur „Diamantenen Hochzeit“

Dietmar und Helga Aßmann



Jubilare der Gemeinde Dohma

Bürgermeister Heinemann gratuliert den Seniorinnen und Senioren recht herzlich zum Geburtstag und wünscht ihnen weiterhin Gesundheit und Wohlergehen

am 1. Juni zum

- 75. Robert Wesemann

am 3. Juni zum

- 80. Günter Wehner

am 7. Juni zum

- 85. Gertrud Klötzke

Kultur- und Veranstaltungskalender 26. Mai bis 15. Juni 2016

■ Konzerte, Theater & Kabarett

28. Mai – 11 Uhr
Smile, if you like – Wo ist das Problem?
Wo: Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.
Wer: Die Theatermacher
29. Mai – 20 Uhr
Inge Borg, Kabarett
Wo/Wer: Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.
3. Juni – 20 Uhr
Meigl Hoffmann und Karsten Wolf – Allemallachen, Kabarett
Wo/Wer: Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.
4. Juni – 20 Uhr
Ozzy Osbourne Revival Prag, Konzert,
Wo/Wer: Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.
4. Juni – 10 Uhr
Kleines Theaterfest
Wo: Tom-Pauls-Theater, Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V., Stadtbibliothek Pirna
Wer: Die Theatermacher
8. Juni – 19 Uhr
Streichquartett-Abend – Schumann Quartett
Wo/Wer: Richard-Wagner-Stätten Graupa
10. Juni – 20 Uhr
Karussell – die Band der Generationen, Konzert
Wo/Wer: Kleinkunsthöhne Q 24 Pirna e. V.
11. Juni – 11 Uhr
Musikalisches Wandelkonzert
Wo: Bastionen
Wer: Veranstaltungsbüro
11. Juni – 19 Uhr
89. Galeriekonzert – Begegnung der Künste: Die Athleten
Wo/Wer: Stadtmuseum Pirna

■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Montag, Mittwoch, Freitag
8:00 – 12:00 Uhr Dienstag,
Donnerstag 8:00 – 19:00 Uhr
Aus dem „Pirnaer Tagebuch“
– Malerei von Hernando León
Ausstellung Wo/Wer: Rathaus
bis 30. Juni
Farbig – Evelyn Sonntag,

- Ausstellung
Wo/Wer: Kuratorium Altstadt Pirna e. V.
26. Mai – 19 Uhr
Glockenstühle aus Holz – Aspekte ihrer Geschichte und kulturellen Bedeutung
Wo/Wer: Kuratorium Altstadt Pirna e. V.
28. Mai – 20 Uhr
Wagneriade – Der geheimnisvolle Gral, Lesung
Wo/Wer: Richard-Wagner-Stätten Graupa
29. Mai – 17 Uhr
Sigrid Artes – In Erinnerung, Ausstellung
Wo: Galerie am Plan
Wer: Christiane Stoebe
14. Juni – 16 Uhr
Vernissage/Ausstellung mit Brigitta Arnold – Facetten
Wo: Rathaus/Stadthaus
Wer: Stadtverwaltung Pirna, Gleichstellungsbeauftragte

■ Wanderungen & Führungen

26. Mai/2./9. Juni – 21 Uhr
Dem Nachtwächter gefolgt
Treff: Marienkirche
Wer: 'ne Pirn'sche Marke
28. Mai/4./11. Juni – 14 Uhr
Altstadtführung am Samstag
Wo/Wer: TouristService
29. Mai – 11 Uhr
Pirna und die Reformation
Wo: Am Markt 7
Wer: TouristService
29. Mai/5./12. Juni – 14 Uhr
Bastionenführung
Wo/Wer: TouristService
30. Mai/6./13. Juni – 14 Uhr
Altstadtführung am Montag
Wo/Wer: TouristService
- 1./8./15. Juni – 18 Uhr
Biddeln mit Landwein und Schniddeln, Führung
Wo/Wer: TouristService
3. Juni – 16 Uhr
Schloss Sonnenstein zwischen Historie und Moderne
Treff: Brunnen LRA
Wer: TouristService
7. Juni – 19 Uhr
Vom Gebrauchsartikel zum Kunstobjekt, Führung
Wo/Wer: Stadtmuseum Pirna

■ Aktiv

28. Mai – 10 Uhr
Markt der Kulturen
Wo: Markt Pirna
Wer: Aktion Zivilcourage

■ Familie & Co

29. Mai – 15 Uhr
Wagneriade – Wagner für Kinder: Fliegender Holländer
Wo/Wer: Richard-Wagner-Stätten Graupa
1. Juni – 9 Uhr
Kindertag mit Familienbrunch
Wo/Wer: FAMIL e. V.
4. Juni – 10 Uhr
Kinderkleidermarkt & Trödelcafé
Wo/Wer: FAMIL e. V.
7. Juni – 15 Uhr
Offene Töpferwerkstatt
Wo/Wer: FAMIL e. V.

■ Feste

4. Juni – 12 Uhr
Stadtteilstfest Copitz, Ergänzung zum Stadtteilmanagement
Copitz
Wer: FAMIL e. V.

■ Kinder

6. Juni – 15:30 Uhr
Spiel & Kampfkunst
Wo/Wer: FAMIL e. V.

■ Senioren

26. Mai – 9:30/14 Uhr
Art-Club Pirna: Maltage für Asylsuchende
Wo/Wer: ZBBB, Steinplatz 21
26. Mai – 13:30 Uhr
Der Treffpunkt spielt
Wo: Seniorenbegegnungsstätte Treffpunkt, Gerichtsstraße 6a
Wer: DRK Kreisverband Pirna e. V.
26. Mai – 17 Uhr
Gesundheitsrisiken im Alter – Was ich dagegen tun?
Wo: Helios Klinikum Pirna
Wer: VHS-SSOE e. V.
27. Mai – 14:30 Uhr
Pflegernden Auszeit
Wo/Wer: ZBBB, Steinplatz 21
27. Mai – 17 Uhr
Praxisberatung Pflegebegleitung
Wo/Wer: ZBBB, Steinplatz 21
30. Mai/13. Juni – 9:30 Uhr
aktive Spätlese – Keramik-Werkstatt
Wo/Wer: FAMIL e. V.

■ Sonstiges

28. Mai – 11:30 Uhr
TUD Campus Classics 2016
Wo: Stadtgebiet Pirna
Wer: TU Dresden
27. Mai – 14:30 Uhr
Pfungst-Tanz
Wo: Varkausring 1 b
Wer: ATZE e. V.
2. Juni – 14 Uhr
Nähen mit der Maschine
Wo/Wer: FAMIL e. V.
2. Juni – 17 Uhr
Entspannungsmalen
Wo: Pirna
Wer: VHS-SSOE e. V.
4. Juni – 10 Uhr
Begegnungsereignis „Face-2Face“
Wo: ASG Pirna Sonnenstein
Wer: Aktion Zivilcourage
6. Juni – 18 Uhr
Keramikwerkstatt
Wo/Wer: FAMIL e. V.
9. Juni – 10 Uhr
Die Kunst des Zeichnens: Gesichter einer Stadt
Wo: Marktplatz Pirna
Wer: VHS-SSOE e. V.
12. Juni – 9 Uhr
Familien-Schnupperklettern
Wo: Kurort Rathen
Wer: VHS-SSOE e. V.
13. Juni – 16:50 Uhr
Englisch für den Urlaub
Wo/Wer: VHS-SSOE e. V.
13. Juni – 19 Uhr
Infoabend „Ätherische Öle für jeden Tag“
Wo: FAMIL e. V.
Wer: Sylvia Puchstein



Kirchennachrichten und Termine

Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
Telefon: 523906
kresig.pirna@t-online.de
www.b19.de/pirna
■ sonntags – 10 Uhr
Gottesdienst

Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa
Borsbergstraße 32
Telefon: 548242
kg.graupa_liebenthal@evlks.de
www.kirche-graupa.de

Kirche Graupa

■ 12. Juni – 10:30 Uhr
Familiengottesdienst

Kirche Liebenthal

■ 29. Mai – 10:30 Uhr
Gottesdienst

Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
Telefon: 543-350
■ 7. Juni – 10:30 Uhr
Gottesdienst

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Gottliebatal

Pfarrweg 2
Telefon: 035023 62477
kg.gottliebatal@evlks.de
www.kg-gottliebatal.de

Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
Telefon: 46184-0
kg.pirna@evlks.de
www.kirche-pirna.de

St. Marien

■ 29. Mai – 9:30 Uhr
Gottesdienst – Begegnung mit Südafrika
■ 5. Juni – 9:30 Uhr
Gottesdienst
■ 5. Juni – 12 Uhr
Abschlussgottesdienst zum Deutschen Evangelischen Posaunentag „Luft nach oben“
■ 12. Juni – 10 Uhr
Festgottesdienst zum 25-jährigem Jubiläum der Diakonie Pirna

Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21a
Telefon: 523754
■ 29. Mai – 9 Uhr
Gottesdienst
■ 4. Juni – 14:30 Uhr
Begegnungscafé

Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6
■ 29. Mai – 11 Uhr
Gottesdienst
■ 12. Juni – 11 Uhr
Gottesdienst

Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
Telefon: 550-0

■ 26. Mai – 15:30 Uhr
Gottesdienst

Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schlossstraße 6
Telefon: 521106
oase-pirna@gmx.de
www.kirchenbezirk-pirna.de

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
Telefon: 773031
■ 29. Mai – 18:00 Uhr
Abendgottesdienst
■ 5. Juni – 10:30 Uhr
Gottesdienst
■ 12. Juni – 10:30 Uhr
Gottesdienst

Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
Telefon: 0351 4278470
johannes.scheel@adventisten.de
www.adventgemeinde-pirna.de
■ sonnabends – 9:30 Uhr
Predigt, Gottesdienst

Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2
Telefon: 711976
feg-pirna@gmx.de
www.pirna.feg.de

■ dienstags und donnerstags – 13:00 Uhr
Kleiderkammer
■ sonntags – 10 Uhr
Gottesdienst

Neuapostolische Kirche – Gemeinde Pirna

Dippoldiswalder Straße 23
Telefon: 0351 2018390
info@nak-mitteldeutschland.de
www.nak-mitteldeutschland.de
■ 11. Juni – 10 Uhr
Kindergottesdienst
■ mittwochs – 19:30 Uhr
(8./15. Juni)
Gottesdienst
■ donnerstags – 19:30 Uhr
(2. Juni)
Gottesdienst
■ sonntags – 9:30 Uhr (29. Mai, 5./12. Juni)
Gottesdienst

Katholische Kirchengemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 3
Telefon: 5710164
info@Kath-Kirche-Pirna.de
www.kath-kirche-pirna.de

Pfarrkirche

■ mittwochs – 9 Uhr
Gottesdienst
■ freitags – 9 Uhr
Gottesdienst
■ samstags – 17 Uhr
Gottesdienst

Klosterkirche

■ sonntags – 10 Uhr
Gottesdienst

Impressum

Herausgeber Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke | **Redaktion / amtlicher Teil** Thomas Gockel, FDL Öffentlichkeitsarbeit, Telefon 03501 556-219, Fax 03501 556-288, E-Mail: anzeiger@pirna.de. Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. | **Autorenkürzel** Thomas Gockel (TGo), Katrin Tepper (KTe), Ute Ullrich (UUI), Sandra Wels (SWe) | **Anzeigen:** Verlag u. Druck Linus Wittich KG, Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1, 01219 Dresden, Telefon 0351 4724909, Fax 0351 4724949 | **Verlag / Druck / Vertrieb:** Verlag u. Druck Linus Wittich KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster, Telefon 03535 489-0, Fax 03535 489-115, vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber. Auflagenhöhe: 23.000 Ex. Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste. | **Titelfoto:** Markt der Kulturen (???) | **Bezugsbedingungen:** Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 65,00 Euro incl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim Verlag und Druck Linus Wittich KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 15. Juni. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 26. Mai.